

Dentistry 12 Analysiere ein Panorama-Röntgenbild

Analyze a panoramic X-ray

<https://app.colanguage.com/german/syllabus/dentistry/12>



Die Röntgenaufnahme	(The X-ray)	Die Zahnkrone	(The tooth crown)
Die Panoramaaufnahme	(The panoramic X-ray)	Die Kariesstelle	(The cavity (decay))
Der Kiefer	(The jaw)	Die Entzündung	(The inflammation)
Der Oberkiefer	(The upper jaw)	Die Zyste	(The cyst)
Der Unterkiefer	(The lower jaw)	Die Fraktur	(The fracture)
Der Zahnstatus	(The dental chart)	Die Prothese	(The denture)
Die Zahnwurzel	(The tooth root)	Die Zahnimplantation	(Dental implant placement)
Der Weisheitszahn	(The wisdom tooth)	Einsetzen (einsetzen)	(To insert (to place))
Die Kieferhöhle	(The maxillary sinus)	Bewerten (bewerten)	(To assess (to evaluate))

1.Exercises

1. E-Mail



You will receive an email from your boss about a patient as an employed dentist. You are to explain the panoramic X-ray, the diagnosis and the treatment plan to the patient in writing in simple terms and suggest a prosthetic solution.

Betreff: Panoramaaufnahme Frau Keller – Bitte Rückmeldung an Patientin

Liebe Frau Dr. Weber,

anbei schicke ich Ihnen die neue **Panoramaaufnahme** von Frau Keller (56 Jahre). Bitte schauen Sie sich das Bild kurz an.

- Im **Oberkiefer** fehlen 2 Zähne rechts.
- Im **Unterkiefer** sehen wir eine große **Karies** an Zahn 36.
- Um Zahn 36 gibt es wahrscheinlich eine **apikale Läsion**.

Bitte erklären Sie der Patientin per E-Mail in einfachen Worten:

- Was wir auf der **Röntgenaufnahme** sehen,
- welcher **Behandlungsplan** sinnvoll ist,
- welche **prothetische Versorgung** Sie für die Lücke im Oberkiefer vorschlagen.

Viele Grüße

Dr. Anna Scholz

Write an appropriate response: vielen Dank für Ihre E-Mail. Auf der Röntgenaufnahme sieht man, dass ... / für Sie schlage ich folgenden Behandlungsplan vor: ... / als Versorgung für die Zahnlücke kann man ... empfehlen.

2. Choose the correct solution

1. Auf der Panoramaaufnahme _____ ich, dass der Patient im Unterkiefer zwei Implantate braucht.
a. *sehe* b. *sieht* c. *sah* d. *sehen*
(On the panoramic image I can see that the patient needs two implants in the lower jaw.)
2. Wenn Sie möchten, _____ ich Ihnen jetzt Schritt für Schritt den Befund und den Behandlungsplan.
a. *erkläre* b. *erklären* c. *erklärst* d. *erklärt*
(If you wish, I will now explain the findings and the treatment plan to you step by step.)

3. Wir _____ heute mit der Extraktion des zerstörten Molaren und setzen später ein Implantat ein.

- a. beginnt b. beginnen c. begonnen d. beginne

4. Nach der Einheilzeit _____ wir eine feste Prothese einsetzen, wenn der Knochen gut verheilt ist.

- a. könnt b. kannst c. könnte

(Today we will begin with the extraction of the damaged molar and will place an implant later.)

(After the healing period we can fit a fixed prosthesis if the bone has healed well.)

- d. können

1. *sehe 2. erkläre 3. beginnen 4. können*

3. Complete the dialogues

a. Panoramaaufnahme in der Erstberatung

Zahnarzt: *Frau Weber, hier auf der Panoramaaufnahme sehen Sie den Oberkiefer oben und den Unterkiefer unten ganz gut.*

(Ms. Weber, on this panoramic X-ray you can clearly see the upper jaw at the top and the lower jaw at the bottom.)

Zahnarzt: *1. _____*

(In the right lower jaw the root of this molar is inflamed—here the decay has reached the root.)

Patientin: *Ah, deshalb habe ich dort beim Kauen immer Schmerzen, oder?*

(Ah, so that's why I always get pain there when I chew, right?)

Zahnarzt: *2. _____*

(Exactly. We'll do a root canal treatment, and later we can place a stable crown.)

b. Implantatplan und Zahnersatz besprechen

Zahnarzt: *Herr König, auf der Panoramaaufnahme sieht man, dass im linken Oberkiefer zu wenig Knochenangebot für ein Implantat ist.*

(Mr. König, on the panoramic X-ray you can see that there is not enough bone in the left upper jaw for an implant.)

Zahnarzt: *3. _____*

(We could first do a small bone augmentation and then, after a few months, place two implants as a fixed tooth replacement.)

Patient: *Gibt es auch eine einfachere Lösung, zum Beispiel eine Prothese?*

(Is there a simpler solution, for example a denture?)

Zahnarzt: *4. _____*

(Yes, a partial denture is possible. But with implants you'll be able to chew better, and the prosthesis will look more natural.)

1. Im rechten Unterkiefer ist die Zahnwurzel von diesem Backenzahn entzündet, hier ist Karies bis zur Wurzel gegangen. **2.** Genau, wir machen eine Wurzelbehandlung, dann können wir später eine stabile Zahnlkrone anbieten. **3.** Wir könnten zuerst eine kleine Knochenaugmentation machen und dann nach einigen Monaten zwei Implantate setzen, als festen Zahnersatz. **4.** Ja, eine Teilprothese ist möglich, aber mit Implantaten können Sie später besser kauen und die Prothese wirkt natürlicher.

4. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

1. Sie haben eine neue Patientin, die Ihnen ihre Panoramaaufnahme zeigt. Erklären Sie ihr in einfachen Worten, was man auf dem Röntgenbild allgemein sehen kann.

-
2. Auf der Aufnahme sehen Sie einen stark beschädigten Zahn unten rechts. Erklären Sie dem Patienten kurz den Befund und warum eine Behandlung nötig ist.
-
3. Der Patient fragt nach Möglichkeiten, einen fehlenden Zahn zu ersetzen. Nennen Sie zwei Optionen und nennen Sie jeweils in einem Satz einen Vorteil oder Nachteil.
-
4. Sie erkennen auf der Panoramaaufnahme einen schief liegenden Weisheitszahn im Unterkiefer. Erklären Sie dem Patienten kurz, ob Sie beobachten oder entfernen würden und warum.
-

5. Write 5 or 6 sentences about a radiograph in your practice: What do you see, what diagnosis do you make, and what treatment do you suggest?

Auf der Aufnahme sieht man ... / Meine Diagnose ist ... / Ich schlage Ihnen folgende Behandlung vor ... / Zur Kontrolle machen wir später noch einmal eine Röntgenaufnahme.
